

## Budapest élhetőségi indikátorai

Ahhoz, hogy Budapesten folyamatosan javuljon az életminőség, és növekedjen a város vonzereje, versenyképessége, célokat (és részcélokat) szükséges kitűzni, és az azokhoz vezető folyamatokat rendszeresen nyomon kell követni. Így, ha szükséges, időben be is lehet avatkozni. Mindehhez elengedhetetlen megfelelő mennyiségi és minőségi mutatók (indikátorok) alkalmazása.

Az ilyen indikátorok segítségével ütemezhetőek a feladatok és mérhető a kitűzött (rész)célok teljesítése. Sajnos mind a mai napig azt tapasztalhatjuk, hogy a fővárosi koncepciók, tervek többnyire nélkülözik a konkrét, számszerű célokat. Sokszor még az adatgyűjtés sem történik meg. Ugyanakkor olyan tíz- és százmilliárdos nagyságrendű fejlesztések ötlete is előbukkan, amelyek nem szerepelnek a keretstratégiákban. Esetenként ezeknek az ötleteknek a megvalósítását igyekeznek minden áron keresztülröltetni, és ezek a pontszerű projektek a forrásokat is elviszik a fenntartható, kiegyensúlyozott városfejlesztés elől. Konkrét, mérhető célok hiányában ellenőrizhetetlen és nehezen számon kérhető, hogy a ténylegesen kívánt irányba és ütemben haladunk-e.

Általános tapasztalat az is, hogy amennyiben esetenként eldöntik, hogy milyen indikátorokat alkalmaznak, sőt még akár egy adott időtávra számszerűen meg is határozzák azokat (mint például a *Budapest Főváros Környezeti Programja a 2011–2016 időszakra* című dokumentumban), az indikátor alakulását nem követik figyelemmel, a szükséges feladatok végrehajtása elmarad, és így a kitűzött célok nem is valósulnak meg.

Szerte a világon sok város rendelkezik összefüggő célrendszerrel és az annak alapjául szolgáló indikátorokkal, s nemzetközi összehasonlításban is alkalmazzák azokat. Ezek az „objektív” indikátorok mellett gyakran „szubjektív” indikátorokat is tartalmaznak alkalmazása is, vagyis olyan mérőszámokat, amelyek a lakosság elégedettségi szintjét mutatják.

A fentiekből következik, hogy mielőbb szükséges kidolgozni a főváros élhetősége javulásának, Budapest fejlődésének méréséhez szükséges legfontosabb célokat és az ennek megfelelő indikátorrendszert. Ezek alapján meg kell határozni az elérendő konkrét célokat meghatározott időtávlatokra (például 2030-ra), valamint a részcélokat éves bontásban. Forrásokat kell biztosítani a szükséges adatok összegyűjtésére és feldolgozására. Az indikátorok alapján évről évre figyelemmel kell kísérni a változásokat, és amennyiben eltérést tapasztalnak a kitűzött céloktól, meg kell hozni a szükséges intézkedéseket.

A Fővárosi Önkormányzatnál és a kerületi önkormányzatoknál is minden előterjesztéshez egy olyan mellékletet kell készíteni, amely bemutatja, hogy a tervezett intézkedés nyomán milyen indikátorok változnak és mekkora mértékben. Az intézkedés bevezetése után pedig meghatározott időközönként (általában egy-két évenként) meg kell vizsgálni, teljesültek-e a mutatók, és ennek megfelelő intézkedéseket kell hozni.

Az indikátorok kidolgozásának elősegítése érdekében a Levegő Munkacsoport elkészített egy tanulmányt a témáról, amely konkrét javaslatokat tartalmaz egy indikátorrendszerre is. A tanulmány szerzője Célia Clapit a Lille-i Egyetem Területgazdálkodási és Urbanisztikai Intézetétől (Institut d'Aménagement et d'Urbanisme), aki három hónapot töltött a Levegő Munkacsoportnál gyakornokként. A tanulmányt részletesen megvitatták a Levegő Munkacsoport illetékes munkatársai, valamint Szakértői Testületének tagjai, továbbá megrendezésre került egy vitafórum is a Magyar Urbanisztikai Társasággal közösen.

A teljes tanulmány angol nyelven itt érhető el:

[https://www.levego.hu/sites/default/files/CLAPIT\\_Urban%20sustainability%20Budapest%20indicators.pdf](https://www.levego.hu/sites/default/files/CLAPIT_Urban%20sustainability%20Budapest%20indicators.pdf)

Az alábbiakban közöljük a javasolt indikátorok listáját magyar nyelven is. (A lista kissé módosult az angol nyelvű tanulmány elkészítése óta.)

A listában vastag betűvel jelöltük az általunk legfontosabbnak tartott indikátorokat (kulcsindikátorok).

Budapest, 2015. augusztus

INDICATOR	INDIKÁTOR	UNIT OF MEASUREMENT MÉRTÉKEGYSÉG	MUNICIPALITY ÖNKORMÁNYZAT	
			District Kerületi	Capital Fővárosi
HEALTH EGÉSZSÉG				
Average life expectancy at birth	<i>Születéskor várható élettartam</i>	years év	X	X
Average healthy life expectancy at birth	<i>Egészségben eltöltött évek</i>	years év	X	X
General physicians	<i>Körzeti orvosok</i>	number/10000 people fő/10.000 lakos	X	X
Deaths due to respiratory diseases	<i>Leggyakoribb halálokok: légzőszervi megbetegedések</i>	number/100,000 people fő/100.000 lakos	X	X
Deaths due to cardiovascular diseases	<i>Leggyakoribb halálokok: szívbetegségek</i>	number/100,000 people fő/100.000 lakos	X	X
Deaths due to heat waves	<i>Leggyakoribb halálokok: hőhullám</i>	number/100,000 people fő/100.000 lakos	X	X
Deaths due to suicide	<i>Leggyakoribb halálokok: öngyilkosság</i>	number/100,000 people fő/100.000 lakos	X	X
Deaths due to cancer	<i>Leggyakoribb halálokok: rák</i>	number/100,000 people fő/100.000 lakos	X	X
Obesity	<i>Elhízottak aránya</i>	%	X	X
Smoking	<i>Dohányzók aránya</i>	%	X	X
People suffering from allergies	<i>Allergiások aránya</i>	%	X	X
Food safety inspections	<i>Élelmiszer-biztonsági ellenőrzések</i>	number	X	

		<i>száma</i>		
Proportion of people (between 20 and 60 years) who practice (leisure) sport at least once a week	<i>Rendszeresen (hetente legalább egy alkalommal) sportoló 20 és 60 év közöttiek aránya</i>	%	X	X
Public sport facilities, including open air and sport halls	<i>Szabadon látogatható sportpályák</i>	m <sup>2</sup> /capita m <sup>2</sup> /fő	X	X
Proportion of people who live more than 500m to reach the closest outdoor sport facility	<i>Azok aránya, akik 500 méternél messzebb laknak szabadtéri sportolási lehetőségektől</i>	%	X	X
<b>Satisfaction with the sport facilities in the neighbourhood</b>	<b><i>A lakóhely közelében levő sportolási lehetőségekkel való elégedettség</i></b>	<b>from 1 to 10 (polls) 1 és 10 pont között közvélemény-kutatás alapján</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>QUALITY OF THE ENVIRONMENT A KÖRNYEZET ÁLLAPOTA</b>				
<b>Total greenhouse gas emissions in Budapest</b>	<b><i>Összes üvegházgáz-kibocsátás</i></b>	<b>CO<sub>2eq</sub> t CO<sub>2eq</sub> t</b>		<b>X</b>
<b>Total greenhouse gas emissions in Budapest</b>	<b><i>Összes üvegházgáz-kibocsátás</i></b>	<b>CO<sub>2eq</sub> t/capita CO<sub>2eq</sub> t/fő/</b>		<b>X</b>
<b>CO<sub>2</sub> emissions in Budapest</b>	<b><i>CO<sub>2</sub>-kibocsátás</i></b>	<b>t tonna</b>		<b>X</b>
<b>CO<sub>2</sub> emissions in Budapest</b>	<b><i>CO<sub>2</sub>-kibocsátás</i></b>	<b>t/capita tonna/fő</b>		<b>X</b>
<b>CO<sub>2</sub> emissions including imports</b>	<b><i>CO<sub>2</sub>-kibocsátás az import beszámításával</i></b>	<b>t tonna</b>		<b>X</b>
<b>CO<sub>2</sub> emissions including imports</b>	<b><i>CO<sub>2</sub>-kibocsátás az import beszámításával</i></b>	<b>t/capita tonna/fő</b>		<b>X</b>
<b>Annual average PM10 concentration</b>	<b><i>Éves átlagos PM10-koncentráció</i></b>	<b>µg/m<sup>3</sup></b>		<b>X</b>
PM10 concentration over the level permitted by	<i>PM10 koncentráció az EU-irányelv által</i>	days		X

the EU directive	<i>megengedett szint felett</i>	<i>nap</i>		
PM10 concentration over the level recommended by WHO	<i>PM10 koncentráció a WHO által ajánlott szint felett</i>	<i>days nap</i>		X
<b>Annual average PM2.5 concentration</b>	<i>Éves átlagos PM2.5 koncentráció</i>	<b>µg/m<sup>3</sup></b>		<b>X</b>
PM2,5 concentration over the level permitted by the EU directive	<i>PM2,5 koncentráció az EU által megengedett szint felett</i>	<i>days nap</i>		X
PM2,5 concentration over the level recommended by WHO	<i>PM2,5 koncentráció a WHO által ajánlott szint felett</i>	<i>days nap</i>		X
<b>Annual average NO<sub>2</sub> concentration</b>	<i>Éves átlagos NO<sub>2</sub> koncentráció</i>	<b>µg/m<sup>3</sup></b>		<b>X</b>
<b>NO<sub>2</sub> concentration over the permitted level by the EU directive</b>	<i>NO<sub>2</sub> koncentráció az EU által megengedett szint felett</i>	<b>days nap</b>		<b>X</b>
NO <sub>2</sub> concentration over the level recommended by WHO	<i>NO<sub>2</sub> koncentráció a WHO által ajánlott szint felett</i>	<i>days nap</i>		X
<b>Annual average O<sub>3</sub> concentration</b>	<i>Éves átlagos O<sub>3</sub> koncentráció</i>	<b>µg/m<sup>3</sup></b>		<b>X</b>
O <sub>3</sub> concentration over the level permitted by the EU directive	<i>O<sub>3</sub> koncentráció az EU által megengedett szint felett</i>	<i>days nap</i>		X
O <sub>3</sub> concentration over the level recommended by WHO	<i>O<sub>3</sub> koncentráció a WHO által ajánlott szint felett</i>	<i>days nap</i>		X
<b>BTEX concentration over the level permitted by the EU directive</b>	<i>BTEX koncentráció az EU által megengedett szint felett</i>	<b>days nap</b>		<b>X</b>
BTEX concentration over the level recommended by WHO	<i>BTEX-koncentráció a WHO által ajánlott szint felett</i>	<i>days nap</i>		X
Exposure to excessive noise at night, proportion among residents > 45 dB (L <sub>n</sub> )	<i>45 dB-nél nagyobb éjjeli zajnak kitett lakosság aránya (L<sub>n</sub>)</i>	%	X	X
Exposure to excessive noise, proportion among residents > 55 dB (L <sub>den</sub> )	<i>55 dB-nél nagyobb zajnak kitett lakosok aránya (L<sub>den</sub>)</i>	%	X	X
Water consumption	<i>Vízfogyasztás</i>	<i>m<sup>3</sup>/capita m<sup>3</sup>/fő</i>		

Quality of the Danube water: dissolved oxygen	<i>A Duna vizének minősége: vízben oldott oxigén mennyisége</i>	mg/l		X
Quality of the Danube water: Fecal-coliform bacteria	<i>A Duna vizének minősége: CFU fekáliás baktériumok mennyisége</i>	number of CFU/100ml <i>CFU/100 ml</i>		X
Residents' satisfaction with the environment	<i>A lakosság elégedettsége a környezet állapotával</i>	from 1 to 10 (polls) <i>1 és 10 pont között közvélemény-kutatás alapján</i>	X	X
Residents' satisfaction with the cleanliness of public spaces	<i>A lakosság elégedettsége a köztisztasággal</i>	from 1 to 10 (polls) <i>1 és 10 pont között közvélemény-kutatás alapján</i>	X	X
<b>LAND USE AND GREEN AREAS</b> <b>TERÜLETHASZNÁLAT, ZÖLDTERÜLETEK</b>				
Forests	<i>Erdők</i>	% of the total area <i>a teljes terület %-a</i>	X	X
Meadows	<i>Mezők</i>	% of the total area <i>a teljes terület %-a</i>	X	X
Agriculture	<i>Mezőgazdasági terület</i>	% of the total area <i>a teljes terület %-a</i>	X	X
Parks and sport facilities	<i>Parkok, sportpályák</i>	% of the total area <i>a teljes terület %-a</i>	X	X
Water with (direct access) for pedestrians	<i>Vízfelület, gyalogosok számára fenntartott partokkal</i>	% of the total area <i>a teljes terület %-a</i>	X	X
Non-dense residential area	<i>Kertvárosias lakóterület</i>	% of the total area <i>a teljes terület %-a</i>	X	X
Mixed use areas	<i>Vegyes használatú terület</i>	% of the total area <i>a teljes terület %-a</i>	X	X

Transport area	<i>Közlekedési terület</i>	% of the total area <i>a teljes terület %-a</i>	X	X
<b>Annual growth of green areas</b>	<b><i>Zöldterületek: növekedés az előző évhez viszonyítva</i></b>	%	X	X
<b>Surface of green area per capita</b>	<b><i>Egy főre eső zöldfelület/zöldterület</i></b>	<b><i>m<sup>2</sup>/capita m<sup>2</sup>/fő</i></b>	X	X
Protected natural areas in the capital area	<i>Védett természeti területek</i>	m <sup>2</sup>		X
Amount of money dedicated to green areas maintenance	<i>A zöldterületek fenntartására fordított összeg</i>	million HUF <i>millió forint</i>	X	X
Average distance from home to reach the closest green or blue area	<i>A legközelebbi zöldterületek, vízfelületek lakástól való távolság távolsága: átlagos távolság</i>	m	X	X
<b>People who have to walk for more than 400m to reach the closest green area</b>	<b><i>Zöldterülettől 400 méternél messzebb lakók aránya</i></b>	%	X	X
Quantity of heat islands	<i>Hőszigetek mennyisége</i>	number <i>száma</i>		
<b>Area of heat islands</b>	<b><i>Hőszigetek kiterjedtsége</i></b>	<b><i>m<sup>3</sup></i></b>		
Bird diversity	<i>Madárfajok</i>	number of species <i>fajok száma</i>		X
Protected flora or fauna – number of rare species	<i>Védett növény vagy állat – a védett fajok száma</i>	number of species <i>fajok száma</i>	X	X
Residents' satisfaction with green areas in the city	<i>A lakosság elégedettsége a városi zöldterületekkel kapcsolatban</i>	from 1 to 10 (polls) <i>1 és 10 pont között közvélemény-kutatás alapján</i>	X	X
<b>EDUCATION AND CULTURE OKTATÁS, KULTÚRA</b>				
Students graduated of a secondary school	<i>Befejezett képzések: középfokú végzettség</i>	number of people	X	X

certificate		fő		
<b>Students graduated of BSc or MSc</b>	<i>Befejezett képzések főiskola, egyetem</i>	<b>number of people fő</b>		<b>X</b>
Foreign students graduated	<i>Befejezett képzések, külföldi diákok száma</i>	number of people (fő)		X
<b>Early school leavers (pupils that go out of the schooling system without any graduation)</b>	<i>Korai iskolaelhagyók (általános iskolát be nem fejezők száma)</i>	<b>number of people fő</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Public expenditures for public education	<i>Oktatásra fordított közpénzek</i>	thousand HUF/pupil ezer forint/tanuló		X
<b>PISA results</b>	<i>PISA eredmények</i>	<b>place in international ranking nemzetközi rangsorban helyezés</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Adults participating in life-long learning	<i>Az élethosszig tartó tanulásban részt vevő felnőttek aránya</i>	%		X
Public expenditures for culture	<i>Kultúrára fordított közpénzek</i>	thousand HUF/capita ezer forint/fő		X
Green schools	<i>Zöld iskolák</i>	number iskolák száma		X
Residents' satisfaction with the quality of the educational system	<i>A lakosság elégedettsége az oktatási rendszer színvonalával</i>	from 1 to 10 (polls) 1 és 10 pont között közvélemény-kutatás alapján	<b>X</b>	<b>X</b>
Proportion of children visiting kindergarten	<i>Óvodába járó gyermekek aránya az adott korosztályban</i>	%	<b>X</b>	<b>X</b>
Visitors in cultural events, including theatres, concert-houses and other cultural centres	<i>Kulturális események (színházak, koncertek, kultúrházak) látogatottsága</i>	attendance/capita látogatók/fő		X
Visitors in museums	<i>Múzeumlátogatók</i>	number of people fő		X
Residents' satisfaction with the quality of the	<i>A lakosság elégedettsége a kulturális kínálattal</i>	from 1 to 10 (polls)	<b>X</b>	<b>X</b>



cultural supply		1 és 10 pont között közvélemény-kutatás alapján		
<b>PUBLIC LIFE KÖZÉLET</b>				
Participation in local elections	<i>Részvétel helyi választásokon</i>	%	X	X
<b>Registered national civil groups</b>	<b><i>Bejegyzett országos civil szervezetek</i></b>	<b>number száma</b>	X	X
<b>Registered local civil groups</b>	<b><i>Bejegyzett helyi civil szervezetek</i></b>	<b>number száma</b>	X	X
Volunteers	<i>Önkéntesek</i>	number száma		X
Donors to civil organisations	<i>A civil szerveződések támogatók száma</i>	number száma		X
<b>Women among elected representatives</b>	<b><i>Nők a választott képviselők között</i></b>	%	X	X
People who know the names of their elected representatives	<i>Akik ismerik a választott helyi képviselőjüket</i>	% (polls) %, közvélemény-kutatás alapján	X	X
People who think that they are well informed by the authorities on issues that concern them	<i>Akik azt gondolják, hogy jól tájékoztatják a hatóságok, az önkormányzatok az őket érintő kérdésekben</i>	% (polls) %, közvélemény-kutatás alapján	X	X
People who think that they can influence the municipality decisions	<i>Akik azt gondolják, hogy befolyásolhatják az önkormányzati döntéseket</i>	% (polls) %, közvélemény-kutatás alapján	X	X
<b>TRANSPORT KÖZLEKEDÉS</b>				
Modal split, share of car among distances	<i>Modal split, megtett távolságok munkanapokon:</i>	passenger-km		X

travelled on an average workday	<i>személygépkocsi</i>	<i>utaskilométer</i>		
Modal split, share of motorcycle, scooter with internal combustion engine among distances travelled on an average workday	<i>Modal split, megtett távolságok munkanapokon: belső égésű motorral rendelkező motorkerékpár, robogó</i>	<i>passenger-km utaskilométer</i>		X
Modal split, share of public transportation distances travelled on an average workday	<i>Modal split, megtett távolságok munkanapokon: tömegközlekedés</i>	<i>passenger-km utaskilométer</i>		X
Modal split, share of bicycle distances travelled on an average workday	<i>Modal split, megtett távolságok munkanapokon: kerékpár</i>	<i>passenger-km utaskilométer</i>		X
Modal split, share of walking trip among distances travelled on an average workday	<i>Modal split, megtett távolságok munkanapokon: gyalog</i>	<i>passenger-km utaskilométer</i>		X
<b>Modal split, share of car among distances travelled on an average workday</b>	<b><i>Modal split, megtett távolságok: személygépkocsi</i></b>	<b><i>vehicle-km járműkilométer</i></b>		<b>X</b>
<b>Modal split, share of motorcycle, scooter with internal combustion engine among distances travelled on an average workday</b>	<b><i>Modal split, megtett távolságok: belső égésű motorral rendelkező motorkerékpár, robogó</i></b>	<b><i>vehicle-km járműkilométer</i></b>		<b>X</b>
<b>Modal split, share of public transportation distances travelled on an average workday</b>	<b><i>Modal split, megtett távolságok: tömegközlekedés</i></b>	<b><i>vehicle-km járműkilométer</i></b>		<b>X</b>
<b>Modal split, share of bicycle distances travelled on an average workday</b>	<b><i>Modal split, megtett távolságok: kerékpár</i></b>	<b><i>vehicle-km járműkilométer</i></b>		<b>X</b>
<b>Modal split, share of walking trips among distances travelled on an average workday</b>	<b><i>Modal split, megtett távolságok: gyalogos</i></b>	<b><i>pedestrian-km járműkilométer</i></b>		<b>X</b>
Commute modal split, share of car among distances travelled	<i>Modal split, ingázásnál: személygépkocsi</i>	<i>passenger-km utaskilométer</i>		X
Commute modal split, share of motorcycle, scooter with internal combustion engine among distances travelled	<i>Modal split, ingázásnál: belső égésű motorral rendelkező motorkerékpár, robogó</i>	<i>passenger-km utaskilométer</i>		X
Commute modal split, share of public transportation among distances travelled	<i>Modal split, ingázásnál: tömegközlekedés</i>	<i>passenger-km utaskilométer</i>		X
Commute modal split, share of bicycle among	<i>Modal split, ingázásnál: kerékpározás</i>	<i>passenger-km</i>		X

distances travelled		<i>utaskilométer</i>		
Commuter modal split, share of walking trips among distances travelled	<i>Modal split, ingázásnál: gyaloglás</i>	passenger-km <i>utaskilométer</i>		X
Energy consumption of cars	<i>Közlekedési energiafogyasztás, személygépkocsik</i>	kWh		X
Energy consumption of freight transport	<i>Közlekedési energiafogyasztás, tehergépkocsik</i>	kWh		
Space dedicated to pedestrians zones	<i>Területhasználat: gyalogos övezet</i>	m <sup>2</sup>	X	X
Space dedicated to 20km/h zones	<i>Területhasználat: 20 km/h övezet</i>	m <sup>2</sup>	X	X
Space dedicated to 30km/h zones	<i>Területhasználat: 30 km/h övezet</i>	m <sup>2</sup>	X	X
Congestion: annual hours wasted in traffic	<i>Torlódások: évente dugóban várakozás</i>	hours <i>óra</i>		X
Cars ownership	<i>Személygépkocsi-tulajdonlás</i>	number/1000 people <i>gépkocsi/1000 fő</i>	X	X
EURO VI and zero emission buses	<i>EURO VI-os és nulla emissziós buszok</i>	number <i>száma</i>		X
Average age of buses	<i>A buszok átlagos életkora</i>	years <i>év</i>		X
Length of bus lanes	<i>Buszsávok hossza</i>	km		X
Proportion of bus or tram stops and metro stations unavailable to disabled people	<i>A nem akadálymentesített busz és villamos megállók aránya</i>	%		X
Residents' satisfaction with the quality of the public transport system	<i>A lakosság elégedettsége a tömegközlekedés színvonalával</i>	from 1 to 10 (polls) <i>1 és 10 pont között közvélemény-kutatás alapján</i>	X	X
People who have to walk for more than 400m to reach the closest public transport stop	<i>Akiknek 300 méternél távolabb van a legközelebbi tömegközlekedési megálló</i>	%	X	X
People who use their bike at least twice a week	<i>Hetente legalább kétszer kerékpározók</i>	%	X	X
Public bikes (BUBI)	<i>Közkerékpárok</i>	number	X	X

		<i>száma</i>		
Public bike deposits	<i>Közkerékpár tárolók</i>	number <i>száma</i>	X	X
Users of public bikes	<i>Közkerékpárt használók</i>	number of persons <i>fő</i>		X
Carsharing vehicles	<i>Közautók (autómegosztásra használható autók)</i>	number <i>száma</i>	X	X
Car sharing on-street parking places	<i>Közautó-parkolóhelyek</i>	number <i>száma</i>	X	X
Users of carsharing	<i>Közautót használók</i>	number of persons <i>fő</i>		X
Persons using carpooling	<i>Telekocsit használók száma</i>	number of persons <i>fő</i>		
Killed in traffic accidents	<i>Közlekedési balesetek: elhunytak</i>	number of people <i>fő</i>	X	X
Seriously injured in traffic accidents	<i>Közlekedési balesetek: súlyosan sérültek</i>	number of people <i>fő</i>	X	X
Lightly injured in traffic accidents	<i>Közlekedési balesetek: könnyen sérültek</i>	number of people <i>fő</i>	X	X
<b>PUBLIC UTILITIES – PRODUCTION AND CONSUMPTION</b> <b>KÖZÜZEMI SZOLGÁLTATÁSOK – TERMELÉS ÉS FOGYASZTÁS</b>				
<b>Energy consumption, including electricity, gas and district heating, excluding transport</b>	<b><i>Energiafogyasztás/fő (áram, gáz, távfűtés, egyéb) – közlekedési energia nélkül</i></b>	<b>kWh/capita <i>kWh/fő</i></b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Energy consumption of public buildings	<i>Középületek energiafogyasztása</i>	kWh		X
Weight of annual waste collection per capita	<i>Begyűjtött hulladék/fő: súly szerint<sup>1</sup></i>	kg	X	X
<b>Volume of annual waste collection per capita</b>	<b><i>Begyűjtött hulladék/fő: térfogat szerint</i></b>	<b>m<sup>3</sup></b>		<b>X</b>

<sup>1</sup> A cél a begyűjtött hulladékok mennyiségének csökkentése, de természetesen nem úgy, hogy növekedjen az illegálisan lerakott hulladék mennyisége!

Proportion of recycled waste (selected)	<i>Újrahasznosított hulladék aránya</i>	%	X	X
Illegal waste landfills	<i>Illegális hulladéklerakók</i>	number <i>száma</i>	X	X
District heating, size of the heated area	<i>Távfűtés mennyisége, fűtött terület nagysága</i>	m <sup>2</sup>	X	X
Proportion of renewable energies among total energy consumption	<i>Megújuló aránya a teljes energiafogyasztásban</i>	%	X	X
Energy consumption of public buildings	<i>Közüintézmények energiafogyasztása</i>	kWh		X
Proportion of office buildings surface (m <sup>2</sup> ) that have an environmental certification	<i>Környezetvédelmi minősítéssel rendelkező irodaterület (m<sup>2</sup>) aránya</i>	%		X
Proportion of waste water that receive a primary treatment	<i>Kezelt szennyvizek aránya (mechanikai, biológiai, kémiai): első fokozatú kezelés</i>	%		X
Proportion of waste water that receive a secondary treatment	<i>Kezelt szennyvizek aránya (mechanikai, biológiai, kémiai): második fokozatú kezelés</i>	%		X
Proportion of waste water that receive a tertiary treatment	<i>Kezelt szennyvizek aránya (mechanikai, biológiai, kémiai): harmadik fokozatú kezelés</i>	%		X
Public toilets	<i>Nyilvános WC-k</i>	number <i>száma</i>	X	X
Existence of a chief energy manager in the district	<i>Kerületi főenergetikus alkalmazása</i>	number <i>fő</i>	X	X
People who ask information about energy efficiency for their home	<i>Azok száma, akik információt kérnek az otthonuk energiahatékonyságának javításához</i>	number/1000 households <i>szám/1000 háztartás</i>		X
The rate of households with Internet connection	<i>Internethasználat: az Internet végponttal ellátott háztartások aránya</i>	number/1000 households <i>szám/1000 háztartás</i>	X	X
The rate of mobile Internet subscriptions in the population	<i>A mobilinternet-előfizetések aránya a népességben</i>	number/1000 people <i>szám/1000 háztartás</i>	X	X

<b>HOUSING CONDITIONS</b> <b>LAKÁSKÖRÜLMÉNYEK</b>				
<b>Social housing units</b>	<i>Szociális bérlakások</i>	<b>number száma</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
People waiting for a social housing	<i>Szociális bérlakásra várók</i>	number száma	X	X
Old people's waiting list for social homes	<i>Szociális időotthonra várók száma</i>	number száma	X	X
Proportion of renovated buildings among public-owned residential buildings	<i>A felújított épületek aránya: bérlakásos épületek</i>	%	X	X
<b>Total number of renovated buildings</b>	<i>Az összes felújított épület aránya</i>	%	<b>X</b>	<b>X</b>
Proportion of renovated buildings among traditional residential building	<i>A felújított épületek aránya: hagyományos lakóépületek</i>	%	X	X
Proportion of renovated buildings among prefabricated residential buildings	<i>A felújított épületek aránya: paneles épületek</i>	%	X	X
Proportion of renovated buildings among public buildings	<i>A felújított épületek aránya: közintézmények</i>	%	X	X
Proportion of housing units without basic utilities (without water and sewage treatment)	<i>Közművek nélküli lakóegységek aránya (víz, csatorna)</i>	%	X	
Residents' satisfaction with the quality of their housing	<i>Lakáskörülmények elégedettségi mutatója</i>	from 1 to 10 (polls) 1 és 10 pont között közvélemény-kutatás alapján	X	X
<b>SOCIAL COHESION</b> <b>TÁRSADALMI KOHÉZIÓ</b>				
<b>Occupation rate between 25 and 64</b>	<i>Foglalkoztatási arány 25 és 64 év között</i>	%	<b>X</b>	<b>X</b>

Income inequalities	<i>Jövedelemegyenlőtlenségek</i>	GINI index		X
Employment rate under 25	<i>Foglalkoztatás: 25 év alattiak</i>	%	X	X
Employment rate above 50	<i>Foglalkoztatás: 50 év felettiak</i>	%	X	X
Proportion of people not able to pay their bills	<i>A számláikat fizetni nem tudók aránya</i>	%	X	X
Homelessness	<i>Hajléktalanok</i>	number of people		X
Victims of robberies	<i>Rablások áldozatai</i>	number of cases (polls) <i>esetek száma</i> <i>közvélemény-kutatás</i> <i>alapján</i>	X	X
Perception of safety	<i>Szubjektív biztonságérzet</i>	from 1 to 10 (polls) <i>1 és 10 pont között</i> <i>közvélemény-kutatás</i> <i>alapján</i>	X	X
People that one inhabitant knows in his or her district	<i>Hány embert ismer a kerületéből</i>	number/capita <i>fő/fő</i>	X	X
Colonies to liquidate (according the national strategy)	<i>Felszámolandó telepek (a nemzeti stratégia szerint)</i>	number <i>száma</i>		
Legal residents in the colony	<i>A telepen legálisan lakók</i>	number <i>száma</i>	X	X
Illegal residents in the colony	<i>A telepen illegálisan lakók</i>	number <i>száma</i>	X	X
<b>ECONOMIC DYNAMISM</b> <b>A GAZDASÁG DINAMIZMUSA</b>				
GDP	<i>GDP</i>	HUF		X
GDP PPP	<i>GDP vásárlóerő paritáson</i>	HUF/capita <i>forint/fő</i>		X
Average income per capita	<i>Egy főre jutó átlagjövedelem</i>	HUF/month	X	X

		<i>forint/hónap</i>		
Innovation	<i>Innováció</i>	Indicators of the Innovation Union Scoreboard <i>Az Innovációs Unió Eredménytáblája szerinti mutatók</i>		X
Satisfaction of the inhabitants with local supply	<i>A lakosság elégedettsége a helyi ellátással</i>	from 1 to 10 (polls) <i>1 és 10 pont között közvélemény-kutatás alapján</i>	X	X
<b>URBAN DEMOGRAPHY DEMOGRÁFIA</b>				
<b>Population</b>	<i>Népesség</i>	<b>number fő</b>	X	X
<b>Residents under 15</b>	<i>15 év alattiak</i>	<b>number fő</b>	X	X
<b>Newborn children</b>	<i>Élveszülöttek</i>	<b>number fő</b>	X	X
Departures of Hungarian people due to permanent migration from the country	<i>Hazai lakosság elvándorlása külföldre</i>	number of persons <i>fő</i>	X	X
Departures of foreign people due to permanent migration	<i>Külföldiek elvándorlása</i>	number of persons <i>fő</i>	X	X
Arrivals of Hungarian people due to permanent migration from the country	<i>Vidékről beköltözöttek</i>	number of persons <i>fő</i>	X	X
Arrivals of foreign people due to permanent migration	<i>Külföldről jövő bevándorlók</i>	number of persons <i>fő</i>	X	X
Difference in departures and arrivals	<i>A be- és kiköltözők közötti különbség</i>	number of persons	X	X



		fő		
<b>GENERAL SATISFACTION ÁLTALÁNOS ELÉGEDETTSÉG</b>				
<b>Satisfaction of the residents with the liveability of the city</b>	<i>A lakosok elégedettsége a település élhetőségével</i>	<b>from 1 to 10 (polls) 1 és 10 pont között közvélemény-kutatás alapján</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>Satisfaction of visitors with the liveability of the city</b>	<i>A látogatók elégedettsége a település élhetőségével</i>	<b>from 1 to 10 (polls) 1 és 10 pont között közvélemény-kutatás alapján</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Proportion of people who would recommend to live in Budapest	<i>Azok aránya, akik Budapestet ajánlanák lakóhelynek</i>	% (polls) %, közvélemény-kutatás alapján	<b>X</b>	<b>X</b>
Proportion of people who would recommend to live in his or her neighbourhood	<i>Azok száma, akik a saját környéküket ajánlanák</i>	% (polls) %, közvélemény-kutatás alapján	<b>X</b>	<b>X</b>